



# Department of Health

ANDREW M. CUOMO  
গভর্নর

HOWARD A. ZUCKER, M.D., J.D.  
কমিশনার

LISA J. PINO, M.A., J.D.  
এক্সিকিউটিভ ডেপুটি কমিশনার

## New York State COVID-19 টীকাকরণ প্রোগ্রামের জন্য নির্দেশিকা জুন 24, 2021

### উদ্দেশ্য এবং পটভূমি:

যুক্তরাষ্ট্রে বসবাসরত 12 বছর বা তার বেশি বয়সী সমস্ত ব্যক্তির এই ভ্যাকসিন নেওয়ার জন্য যোগ্য। 18 বছরের কম বয়সীদের জন্য প্রয়োজনীয় সম্মতি সম্পর্কিত নির্দেশের পরিশিষ্ট A দেখুন।

প্রদানকারীর দ্বারা টীকাগুলির পারফরম্যান্স, প্রবাহ ক্ষমতা, প্রচেষ্টা, এবং কার্যকর প্রশাসন ইকুইটি, অ্যাক্সেস এবং আঞ্চলিক ইতিবাচক হার এর পাশাপাশি ভবিষ্যতে টীকা বরাদ্দ করার মূল কারণ হিসাবে অব্যাহত রয়েছে।

নিউ ইয়র্ক সিটিতে অবস্থিত এবং ফেডারেল প্রোগ্রামে অংশ নেওয়া ব্যক্তিদের সহ নিউইয়র্ক স্টেটের সমস্ত ভ্যাকসিন সরবরাহকারীদের অবশ্যই New York State Department of Health (নিউইয়র্ক স্টেট ডিপার্টমেন্ট অফ হেলথ ডিপার্টমেন্ট, NYSDOH) গাইডেন্স এবং নির্দেশ অনুসরণ করতে হবে, 202.89 দ্বারা বর্ধিত নির্বাহী আদেশ 202.82 অনুযায়ী ভ্যাকসিন প্রশাসনের 24 ঘন্টার মধ্যে যথাযথ ভ্যাকসিন দান তথ্য সিস্টেমের (NYSIS বা CIR) জন্য ডোজ সঠিকভাবে এবং সম্পূর্ণরূপে প্রতিবেদন করার প্রয়োজনীয়তা সহ এবং এ জাতীয় সিস্টেমে আপ টু ডেট তালিকা বজায় রাখতে হবে।

NYSIS/CIR সঠিক এবং সময়মত করা প্রতিবেদন সমালোচিত, কারণ এই তথ্যটি এক্সেলসিয়র পাসের মতো ব্যক্তিকে ভ্যাকসিন দেওয়ার প্রমাণ দেখাতে ব্যবহার করা যেতে পারে।

### উপযুক্ত ব্যক্তি:

আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্রে বসবাসকারী 12 বছর এবং এর বেশি বয়সী সব ব্যক্তির টীকাকরণের জন্য যোগ্য।

12 মে, নিউ ইয়র্ক স্টেট ক্লিনিকাল অ্যাডভাইসরি টাস্ক ফোর্সের সুপারিশ এবং CDC এর [Pfizer-BioNTech COVID-19 জরুরী ব্যবহারের অনুমোদনের \(emergency use authorization, EUA\)](#) সম্প্রসারণের প্রতিক্রিয়া মার্কিন খাদ্য ও ওষুধ প্রশাসনের সম্প্রসারণের প্রতিক্রিয়ায় ভ্যাকসিন দান অনুশীলন সম্পর্কিত উপদেষ্টা কমিটির (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP) অনুমোদনের পরে COVID-19 ভ্যাকসিনে 12 থেকে 15 বছর বয়সের কিশোরদের অন্তর্ভুক্ত করা হবে, গভর্নর কুওমো NYS COVID-19 ভ্যাকসিন কর্মসূচিতে তালিকাভুক্ত সমস্ত সরবরাহকারীকে ফাইজার COVID-19 ভ্যাকসিনের যোগ্যতা 12 থেকে 15 বছর বয়সীদের জন্য বাড়ানোর অনুমতি দিয়েছে, যা তাৎক্ষণিক কার্যকর হয়।

অপ্রাপ্তবয়স্কদের বয়স 12 বছর কিনা তা যাচাই করতে তাদের পরিচয় দেখাতে হবে বা তাদের পক্ষ থেকে পিতামাতা / অভিভাবককে থাকতে হবে। 18 বছরের কম বয়সীরা প্রয়োজনীয় সম্মতি সম্পর্কিত নির্দেশিকার জন্য পরিশিষ্ট A দেখুন।

বাধ্যতামূলকভাবে [নিউ ইয়র্ক স্টেট COVID-19 ভ্যাকসিন ফর্মের](#) মধ্যে জনতাত্ত্বিক প্রশ্ন এবং নিজস্ব জবানবন্দি রয়েছে এবং ভ্যাকসিন নেওয়ার আগে অবশ্যই সমস্ত ব্যক্তিকে এটি সম্পূর্ণ করতে হবে।

## Johnson & Johnson COVID-19 টীকার মেয়াদ পূর্ণ হওয়ার তারিখগুলির আপডেট:

2021 সালের 10 জুন, FDA Johnson & Johnson জানসীন একক-শট COVID-19 টীকা (J&J টীকা) এর শেল্ফ লাইফকে 3 মাস থেকে 4.5 মাস (অতিরিক্ত 6 সপ্তাহ) [বাড়ানোর অনুমোদন দেয়](#)। সিদ্ধান্তটি চলতি স্বায়িত্ব মূল্যায়ন অধ্যয়ন থেকে প্রাপ্ত ডেটার উপর ভিত্তি করে, যা প্রদর্শন করেছে যে, 36 থেকে 46 ডিগ্রি ফারেনহাইট (2 থেকে 8 ডিগ্রি সেলসিয়াস) তাপমাত্রায় রেফ্রিজারেটরে রাখলে টীকা 4.5 মাস পর্যন্ত স্থিতিশীল থাকে।

যেসব টীকা প্রদানকারীদের স্টোরে J&J টীকা রয়েছে তাদের <https://vaxcheck.nj> পরিদর্শন করে এবং টীকার সর্বশেষ মেয়াদের তারিখ নিশ্চিত করতে লট নম্বর প্রবিশ্ত করা উচিত, বর্তমানে মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে প্রয়োগের জন্য উপলব্ধগুলি সহ। এই সংযোজন J&J COVID-19 এর রেফ্রিজারে থাকা শিশিগুলির ক্ষেত্রেও প্রযোজ্য যেগুলি প্রস্তুতকারকের স্টোরেজ শর্ত অনুসারে রাখা হয়েছে।

শিশি ও কার্টনগুলিতে অবশ্যই প্রদর্শিত নতুন তারিখ দিয়ে চিহ্নিত করতে হবে এবং তারিখ অবশ্যই NYSIS বা CIR ইনভেন্টরি মডিউলে আপডেট করতে হবে। যদি প্রদানকারীর স্টোরেজে এমন টীকা থাকে যেগুলির মেয়াদ 10 জুন 2021 এর পূর্বে সমাপ্ত হবে তাহলে সেই শিশিগুলিকে চিকিত্সা বর্জ্য হিসাবে নিষ্পত্তি করতে হবে এবং NYSIS/CIR (এখানে NYSIS এবং এখানে NYCIR বর্জ্য নিষ্পত্তির নির্দেশিকা দেখুন) এখানে NYCIR কে বর্জ্য হিসাবে রিপোর্ট করতে হবে।

যেসব COVID-19 টীকা EUA এর অধীনে অনুমোদন দেওয়া হয়েছে সেগুলি কোন নির্দিষ্ট মেয়াদ শেষের তারিখ নেই, এবং FDA অতিরিক্ত স্থিতিশীল ডেটা গ্রহণ ও পর্যালোচনা করলে তাদের মেয়াদ শেষের তারিখ হয়তো বৃদ্ধি হতে পারে। টীকা প্রদানকারীদের হাতে থাকা COVID-19 টীকাগুলির জন্য সর্বাধিক আপ-টু-ডেট মেয়াদ শেষ হওয়ার তারিখটি পেতে নির্মাতার ওয়েবসাইট দেখা উচিত।

## COVID-19 টীকা এবং অন্য টীকার মধ্যে কোন নিম্নতম বিরতি নেই:

14 ই মে, CDC তাদের "[মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে বর্তমানে অনুমোদিত COVID-19 টীকা ব্যবহারের জন্য অন্তর্বর্তী নিদানিক বিবেচনাগুলি](#)" আপডেট করেছে, যাতে সুপারিশ করা যায় যে "COVID-19 টীকাগুলি এবং অন্যান্য টীকাগুলি **সময় বিবেচনা না করেই প্রয়োগ করা যেতে পারে**। এর মধ্যে একই দিনে COVID-19 টীকা এবং অন্যান্য টীকাগুলির একসাথে প্রয়োগ ও তার পাশাপাশি 14 দিনের মধ্যে সহপ্রয়োগ অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।" যদিও পূর্বে COVID-19 টীকাগুলি অন্য টীকা প্রয়োগের নিম্নতম 14 দিন পূর্বে বা পরে প্রয়োগের সুপারিশ করা হয়েছিল, পূর্বের এই সুপারিশটি খুব সাবধানতার বাইরে ছিল এবং এটি কোন স্ত্রাত সুরক্ষা বা প্রতিরক্ষা সংক্রান্ত উদ্বেগের কারণে নেওয়া হয়নি এবং এখন আর কার্যকর নয়। COVID-19 টীকার সাথে অন্য টীকার সহ-প্রয়োগ করা যাবে কি না সে বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার সময়, প্রদানকারীদের বিবেচনা করা উচিত যে রোগী সুপারিশকৃত টীকার পেছনে বা পেছনে থাকার ঝুঁকিতে আছেন কি না, তাদের টীকা-প্রতিরোধযোগ্য রোগের ঝুঁকি (মানে কোন প্রাদুর্ভাবের সময় বা অকুপেশনার এক্সপোজার), এবং টীকার প্রতিক্রিয়াশীলতা প্রোফাইল।

## টীকা প্রদানকারীর দায়িত্বসমূহ:<sup>1</sup>

- NYSDOH এর কাছে পূর্বে নোটিশ দিয়ে, টীকা COVID-19 টীকা কর্মসূচিতে নথিভুক্ত অন্য কোনও সুবিধা, প্রদানকারী, প্রেকটিস, বা স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগে পুনরায় বিতরণ করা যেতে পারে। টীকা পুনঃবিতরণ করার আগে, সুবিধাগুলিকে অবশ্যই

<sup>1</sup> [COVID-19 সার্বজনিক প্রস্তুতি এবং জরুরী প্রস্তুতি আইন \(Public Readiness and Emergency Preparedness Act, PREP Act\)](#) ঘোষণার আওতায় চিহ্নিত ব্যক্তির PREP আইন ঘোষণার প্রয়োজনীয়তা অনুসারে এবং New York State Department of Health দ্বারা জারি বা চিহ্নিত অতিরিক্ত নির্দেশিকা বা প্রশিক্ষণ সাপেক্ষে COVID-19 টীকা প্রয়োগ করার জন্য অনুমোদিত।

একটি সম্পূর্ণ করা [পুনঃবিতরণ ফর্ম COVIDVaccineRedistribution@health.ny.gov](mailto:পুনঃবিতরণ ফর্ম COVIDVaccineRedistribution@health.ny.gov) এ জমা দিতে হবে এবং একবার জমা দেওয়ার পরে পুনরায় বিতরণে এগিয়ে যেতে পারে।

- NYSDOH এর পূর্ব অনুমোদন ছাড়াই একজন প্রদানকারী সীমিত সময় ভ্যাকসিনেশন ক্লিনিক ধরে রাখার উদ্দেশ্যে অন্য স্থানে ভ্যাকসিন পরিবহন করতে পারে। যদি প্রদানকারী NYSIIS তাদের নিজস্ব পণ্যের তালিকার বিরুদ্ধে ডোজ এবং রিপোর্ট করা ডোজ পরিচালনা করে থাকে, সমস্ত অব্যবহৃত ভ্যাকসিন অবশ্যই সেদিন ক্লিনিকের সিদ্ধান্তে মূল জায়গায় পাঠানো হতে পারে। প্রদানকারীকে পরিবহন এবং প্রশাসনের সময়ের জন্য ভ্যাকসিনের অধিকার এবং নিয়ন্ত্রণ বজায় রাখতে হবে।
- টীকার ইনভেন্টরি ব্যবস্থাপনার সময়, টীকাগুলি সর্বদা একটি ফাস্ট-ইন, ফাস্ট-আউট প্রক্রিয়া অনুসরণ করা উচিত যার মধ্যে প্রথম দিকের মেয়াদ শেষ হওয়ার শিশিগুলি প্রথমে ব্যবহৃত হয়।
- সমস্ত টীকা প্রদানকারীদের CDC-র নির্দেশের সাথে সঙ্গতি রেখে অব্যবহৃত টীকার পরিমাণ কমিয়ে আনতে হবে, যেখানে উল্লেখ করা হয়েছে যে তালিকাভুক্ত প্রদানকারীদের প্রতিটি ডোজ ব্যবহারের জন্য সর্বোত্তম অনুশীলনগুলি অনুসরণ করা নিয়মিত রাখতে হবে, প্রতিটি যোগ্য ব্যক্তি যখন তারা টিকা দেওয়ার জন্য প্রস্তুত থাকে তখন তাদের ভ্যাকসিন দেওয়ার সুযোগ হারানো ব্যয় হওয়া উচিত নয়। (আরও নির্দেশের জন্য পৃষ্ঠা 4 দেখুন।)
- প্রদানকারী এক ঘন্টার মধ্যে ব্যবহার করতে পারার চেয়ে বেশি সিরিঞ্জ আগে থেকে ফিল করা উচিত নয়। Pfizer-BioNTech এবং Moderna ভ্যাকসিন সিরিঞ্জ ফিল করার ছয় ঘন্টার মধ্যে ব্যবহার করতে হবে; Janssen (Johnson & Johnson) ভ্যাকসিন ফিল করার দুই ঘন্টার মধ্যে ব্যবহার করতে হবে। অতিরিক্ত প্রিফিলিং অপচয়ের কারণ হতে পারে যদি কোনও ক্লিনিকে তাড়াতাড়ি শেষ হয়ে যায় বা অতিরিক্ত সংখ্যক মেডিক্যাল স্ক্রিনিং পেতে ব্যর্থ হন বা তাদের অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য উপস্থিত না হন। আরও তথ্যের জন্য [নিউ ইয়র্ক স্টেট COVID-19 ভ্যাকসিন দান প্রোগ্রামে অংশ নিয়ে অনুগ্রহ করে দিনের শেষে COVID-19 ভ্যাকসিন ডোজ ব্যবহারের নির্দেশ বা প্রদানকারীদের ক্লিনিক দেখুন।](#)
- সমস্ত সুবিধা বা অনুশীলন তাদের কর্মীদের মধ্যে ভ্যাকসিনের উপলভ্য ট্র্যাক করা প্রয়োজন এবং HERDS সার্ভের মাধ্যমে অথবা আপনার এজেন্সি বা সংস্থার নির্দেশ অনুসারে NYSDOH-কে উপলভ্য তথ্য দিতে হবে।

প্রতিটি প্রদানকারী যারা ভ্যাকসিন গ্রহণ করে:

- অবশ্যই ভ্যাকসিন দিয়েছে এমন প্রতিটি ব্যক্তিকে সম্পূর্ণ [NYS COVID-19 ভ্যাকসিন ফর্ম](#) এবং সাক্ষ্য প্রমাণ দেখাবে তা নিশ্চিত করতে হবে।
- যোগ্য ব্যক্তিদের দ্রুত পরিচালনা করে সাত দিনের মধ্যে সমস্ত ভ্যাকসিনের ডোজ নেওয়ার জন্য সর্বোত্তম চেষ্টা করতে হবে।
- প্রয়োগ করা সমস্ত টীকাগুলি অবশ্যই প্রয়োগের 24 ঘন্টার মধ্যে NYSIIS বা CIR ব্যবহার করে সঠিক এবং সম্পূর্ণ প্রতিবেদন করতে হবে এবং প্রদানকারীদের অবশ্যই এ জাতীয় সিস্টেমে আপ-টু-ডেট ইনভেন্টরি বজায় রাখতে হবে। কোনও ব্যক্তিকে ভ্যাকসিন দানের স্থিতি প্রমাণের অনুমতি দেওয়ার জন্য এটি গুরুত্বপূর্ণ।
- **ফার্মেসির** ক্ষেত্রে ফার্মাসিস্টদের সাথে ফার্মাসিস্টরা 12 বছর বা তার বেশি বয়সের ব্যক্তিকে COVID-19 ভ্যাকসিন দেওয়ার জন্য অনুমতি দেওয়া হয়েছে, সর্বজনীন তৎপরতা এবং জরুরী প্রস্তুতির অধীনে ঘোষণার সপ্তম সংশোধনী অনুসারে COVID-19 বিপরীতে মেডিকেল প্রতিব্যবস্থার আইন অনুসারে।

এছাড়াও, সমস্ত নিউ ইয়র্কবাসী যাতে তাদের নিকটবর্তী টিকা অবস্থানগুলি খুঁজে পান তা নিশ্চিত করার জন্য, **টীকা প্রদানকারীদের তাদের সুবিধা/সুবিধাগুলি CDC এর অনলাইন টীকা খুঁজার টুল (Vaccines.gov)**-এ অস্ট-ইন করতে উত্সাহিত করা হচ্ছে। এটি করার জন্য, প্রদানকারীদের COVID-19 সনাক্তকরণ স্বাস্থ্য পোর্টালে "প্রদর্শন" করার জন্য প্রদর্শন ক্ষেত্রটি

সেট করা উচিত যদি এই সুবিধাটি বর্তমানে সাধারণ মানুষকে টীকা সরবরাহ করে থাকে। এটি স্থানীয় অঞ্চলে রোগীদের বাস্তু-সময়ে দেখতে সাহায্য করবে যে এই সুবিধা কেন্দ্রে প্রতিটি ব্র্যান্ডের ডোজ উপলব্ধ আছে কিনা, যাতে বিস্মৃত জনগোষ্ঠীর জন্য টীকার ক্ষেত্রে অ্যাক্সেস পাওয়া সম্ভব হয়।

- NYSDOH প্রত্যেক সংস্থার জন্য প্রত্যেক সোমবার থেকে শুক্রবার CDC এর কাছে ইনভেন্টরির রিপোর্ট করে। অতএব, সংস্থাগুলিকে ভ্যাক্সিনফাইন্ডার লোকদেরকে (অ্যাক্সেস থাকা স্বত্বেও) [ইনভেন্টরির](#) রিপোর্ট করতে হয় না।
- ভ্যাক্সিনফাইন্ডার টুল সম্পর্কে আরও তথ্য [এখানে](#) পাওয়া যাবে।

### COVID-19 ভ্যাকসিন ক্লিনিকাল ট্রায়াল সাইটের জন্য বার্তা:

অনুস্মারক হিসাবে, নিউ ইয়র্ক স্টেট পরিচালিত সমস্ত COVID-19 ভ্যাকসিন অবশ্যই NYSIIS বা CIR এ প্রবেশ করতে হবে। এতে কোনও ক্লিনিকাল ট্রায়ালের পরীক্ষামূলক শাখার অংশ হিসাবে প্রদত্ত ডোজের সাথে যুক্ত যে কোনও ডোজ অন্তর্ভুক্ত রয়েছে এবং ক্লিনিকাল ট্রায়াল সম্পূর্ণ হওয়ার পরে বা প্রতি ট্রায়াল প্রোটোকল অন্য সময়ের পরে নিয়ন্ত্রণ গোষ্ঠীর অংশগ্রহণকারীদের (মূলত প্রাপ্ত প্লেসবো) পরিচালনা করে। ক্লিনিকাল ট্রায়ালের অংশগ্রহণকারী সাইটের কর্মীদের অবশ্যই অংশগ্রহণকারীদের একটি ভ্যাকসিন কার্ড দিতে হবে এবং প্রযোজ্য হিসাবে NYSIIS/CIR- এ অংশগ্রহণকারীদের ভ্যাকসিন দানের ইতিহাস প্রবেশ করতে হবে। অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে কেবলমাত্র ভ্যাকসিন জরুরি ব্যবহারের অনুমোদনে জারি করা হয়েছে বা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের খাদ্য ও ওষুধ প্রশাসন (United States Food and Drug Administration, FDA) দ্বারা অনুমোদিত এমন ভ্যাকসিনগুলিকেই প্রবেশ করা যাবে।

### COVID-19 ভ্যাকসিনের দ্বিতীয় ডোজ:

Pfizer-BioNTech এবং Moderna ভ্যাকসিনের জন্য দুটি ডোজ প্রয়োজন, যেখানে Janssen (Johnson & Johnson) ভ্যাকসিনের জন্য কেবল একটি ডোজ প্রয়োজন। দ্বিতীয় ডোজটি প্রথম ডোজ নেওয়ার পরে 21 দিন (Pfizer-BioNTech ভ্যাকসিন) বা 28 দিনের (Moderna ভ্যাকসিন) মধ্যে নিতে হবে। এটাকে সহজ করার জন্য, সমস্ত প্রদানকারীকে অবশ্যই প্রথম ডোজ দেওয়ার সময় প্রাপকদের জন্য দ্বিতীয় ডোজের অ্যাপয়েন্টমেন্টের সময়সূচী নির্ধারণ করতে হবে।

ব্যক্তিদের অবশ্যই একই ভ্যাকসিনের দুটি ডোজ নিতে হবে (উদাঃ, আপনাকে অবশ্যই Pfizer-BioNTech ভ্যাকসিনের দুটি ডোজ বা Moderna ভ্যাকসিনের দুটি ডোজ নিতে হবে)। এটি পরিবর্তনযোগ্য নয়। দ্বিতীয় ডোজ নেওয়ার [বিষয়ে অতিরিক্ত তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে COVID-19 ভ্যাকসিনের](#) দ্বিতীয় ডোজ নেওয়ার নির্দেশ দেখুন।

যদি কোনও ব্যক্তি 42 দিনের মধ্যে না নিতে পারে তাহলে তাকে দ্বিতীয় ডোজের জন্য অনুরোধ করতে হবে, তারা দ্বিতীয় ডোজ নিতে পারবেন। CDC নির্দেশ অনুসারে, সিরিজটি পুনরায় শুরু করার দরকার নেই। যেসব প্রদানকারীর কাছে দ্বিতীয় ডোজ যেগুলি 42-দিনের উইন্ডো সময়ের চেয়েও বেশি দেরী হয়েছে দেওয়ার জন্য পর্যালোচনা নেই, তাদেরকে স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগের সাথে কাজ করা উচিত।

পরিস্থিতি তৈরি হতে পারে যেখানে তাদের প্রথমের চেয়ে আলাদা স্থানে দ্বিতীয় ডোজ গ্রহণ করতে হবে। যেসব প্রদানকারীর এটা নির্ধারণ করেছেন যে ব্যক্তি সেই স্থানে ফিরে আসতে পারবেন না যেখানে তিনি প্রথম ডোজটি পেয়েছেন, সেইসব ব্যক্তিদের জন্য দ্বিতীয় ডোজটি নির্ধারণ করতে হবে বা স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগের সাথে সমন্বয় করতে হবে যাতে একজন প্রদানকারী খোঁজা যার যার কাছে টীকাকরণের জন্য উপযুক্ত টীকার অতিরিক্ত দ্বিতীয় ডোজটি রয়েছে। [CDC's ভ্যাক্সিনফাইন্ডার](#) ব্যবহার করেও টীকার উপলব্ধতা জানা যেতে পারে। ব্যক্তিদের দ্বিতীয় ডোজ অ্যাপয়েন্টমেন্ট অনুসন্ধানের দায়িত্ব দেওয়া উচিত নয়। এই বাধ্যবাধকতাটি প্রথম প্রদানকারীর ওপর যিনি প্রথম ডোজ দিয়েছেন।

## নিউ ইয়র্ক স্টেটের বাইরে ব্যক্তিদের প্রথম ডোজ গ্রহণের জন্য বিশেষ উদ্দেশ্য হল:

যে ব্যক্তির নিউ ইয়র্ক স্টেটের বাইরে তাদের COVID-19 ভ্যাকসিনের প্রথম ডোজ নিয়েছেন তাদের কাছে NYSIIS বা CIR এই ডোজের কোনও রেকর্ড নেই। দ্বিতীয় ডোজ দেওয়া প্রদানকারীকে NYSIIS/CIR প্রথম ডোজটি ঐতিহাসিক রেকর্ডের অংশ হিসাবে ব্যক্তির COVID-19 ভ্যাকসিন রেকর্ড কার্ডে তালিকাভুক্ত তথ্য ব্যবহার করে প্রবেশ করা উচিত বা রোগীকে পরামর্শ দিন যে তারা তাদের প্রাথমিক যত্ন প্রদানকারীকে তাদের প্রথম ডোজটি NYSIIS/CIR-তে প্রবেশ করতে বলুন যাতে স্টেট COVID-19 ভ্যাকসিনের উভয় ডোজের সম্পূর্ণ রেকর্ড থাকে।

## আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্রের বাইরে COVID-19 টীকা গ্রহণ করা ব্যক্তিদের ক্ষেত্রে বিশেষ বিবেচনাগুলি:

সম্পূর্ণ টীকা গ্রহণ করা ব্যক্তিদের জন্য [CDC নির্দেশিকাতে](#) জানানো হয়েছে যে "এই [CDC] নির্দেশিকা সেইসব COVID-19 টীকার জন্যও প্রযোজ্য হতে পারে যেগুলিকে বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (World Health Organization, WHO) দ্বারা জরুরী ব্যবহারের জন্য অনুমোদন করা হয়েছে, (যেমন, AstraZeneca/Oxford)।"

যেসব COVID-19 টীকা FDA কর্তৃক অনুমোদিত নয় কিন্তু বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (WHO) দ্বারা জরুরী ব্যবহারের জন্য তালিকাভুক্ত:

- যেসব ব্যক্তির COVID-19 টীকার সব সুপারিশকৃত ডোজ গ্রহণ করেছেন যেগুলি বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (WHO) দ্বারা জরুরী ব্যবহারের তালিকাবদ্ধ তাদেরকে FDA অনুমোদিত COVID-19 টীকার অতিরিক্ত ডোজ নেওয়ার **প্রয়োজন নেই**।
- যেসব ব্যক্তির COVID-19 টীকার সব সুপারিশকৃত ডোজ গ্রহণ করেন নি যেগুলি বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (WHO) দ্বারা জরুরী ব্যবহারের তালিকাবদ্ধ, তাদেরকে হয়তো সম্পূর্ণ FDA অনুমোদিত COVID-19 টীকা সিরিজের প্রস্তাব দেওয়া যেতে পারে।

যেসব COVID-19 টীকা FDA দ্বারা অনুমোদিত নয় বা বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (WHO) দ্বারা জরুরীকালীন ব্যবহারের জন্য তালিকাবদ্ধ নয় সেগুলির জন্য:

- যেসব ব্যক্তির COVID-19 টীকার সুপারিশকৃত সব ডোজ বা কিছুটা গ্রহণ করেছেন যেগুলি FDA দ্বারা অনুমোদিত নয় বা বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (WHO) দ্বারা জরুরীকালীন ব্যবহারের জন্য তালিকাবদ্ধ নয় তাদেরকে হয়তো সম্পূর্ণ FDA অনুমোদিত COVID-19 টীকা সিরিজের প্রস্তাব দেওয়া যেতে পারে।

## বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (WHO) দ্বারা জরুরীকালীন ব্যবহারের জন্য তালিকাবদ্ধ COVID-19 টীকাগুলি:

2021 সালের 15 জুন পর্যন্ত, বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা (WHO) দ্বারা নিম্নলিখিত COVID-19 টীকাগুলি জরুরীকালীন ব্যবহারের জন্য তালিকাবদ্ধ করা হয়েছে:

- Pfizer-BioNTech COVID-19 টীকাগুলি (যেমন, COMIRNATY, Tozinameran)\*
- Janssen (Johnson & Johnson) COVID-19 টীকা\*
- Moderna COVID-19 টীকা\*
- AstraZeneca-Oxford COVID-19 টীকাগুলি (যেমন Covishield, Vaxzevria)
- Sinopharm COVID-19 টীকা
- Sinovac COVID-19 টীকা

\* FDA দ্বারা আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্রে জরুরীকালীন ব্যবহারের জন্যও অনুমোদিত

## সর্বজনীন ডোজ:

11 মে থেকে কার্যকর হবে, নিউ ইয়র্ক স্টেট সমস্ত মাল্টি-ডোজ COVID-19 ভ্যাকসিন ধরণের জন্য "ইউনিভার্সাল ডোজ" পরিচালনার প্রক্রিয়ায় চলে গেছে। সমস্ত ডোজ এখন সর্বজনীন ডোজ হিসাবে বিবেচিত হয়, যার অর্থ যে ডোজগুলি প্রথম ডোজ বা দ্বিতীয় ডোজ হিসাবে ব্যবহার করা যেতে পারে, নির্বিশেষে সেগুলি প্রাথমিকভাবে প্রথম ডোজ বা দ্বিতীয় ডোজ হিসাবে প্রদানকারীর কাছে পাঠানো হয়েছিল। এটা প্রথম ডোজ দেওয়ার সময় দ্বিতীয় ডোজ অ্যাপয়েন্টমেন্ট নির্ধারণের জন্য প্রদানকারীর দায়িত্বকে কম করে না।

প্রথম এবং দ্বিতীয় ডোজ একই বোতল থেকে বিনিময় করা যেতে পারে। সমস্ত ডোজ সর্বজনীন ডোজ হিসাবে বিবেচনা করে, অনুগ্রহ করে পণ্যের তালিকা পরিচালনা করার জন্য প্রথমে ক্রয় করা বা প্রথমে নিষ্পত্তিকে ব্যবহার করে। এর মধ্যে ফ্রিজারে নতুন প্রাপ্ত ভ্যাকসিনের প্রয়োজন না হওয়া পর্যন্ত সংরক্ষণ করা রয়েছে। **COVID-19 ভ্যাকসিন প্রদানকারীদের তাদের সাপ্তাহিক ভ্যাকসিন বরাদ্দের অনুরোধের জন্য তাদের আইনগত অধিকারে (NYC বা NYS) ভ্যাকসিন অর্ডার এবং পণ্যের তালিকার নির্দেশ অনুসরণ করা উচিত।**

## Pfizer-BioNTech এবং Moderna র অতিরিক্ত ডোজ:

Pfizer-BioNTech এবং Moderna উভয়ের বোতলে ভ্যাকসিনের কমপক্ষে একটি অতিরিক্ত ডোজ থাকতে পারে। ব্যবহৃত সূচ এবং সিরিঞ্জের ধরণের উপর নির্ভর করে অতিরিক্ত ভ্যাকসিন বোতলে থাকতে পারে। ভ্যাকসিন পরিচালনা কোণও অতিরিক্ত ভ্যাকসিন ব্যবহার করতে পারেন যা পুরো ডোজের প্রয়োজনীয়তা পূরণ করতে সহজেই একটি সিরিঞ্জে ঢালা যেতে পারে। একাধিক বোতল থেকে অতিরিক্ত ভ্যাকসিন তরল অতিরিক্ত ডোজ উত্পাদন করতে মেলানো **যাবে না।**

এটি বিশেষত গুরুত্বপূর্ণ কারণ ভ্যাকসিনে কোনও সংরক্ষক নেই। প্রদত্ত যে কোনও অতিরিক্ত ভ্যাকসিন সহ NYSIS/CIR-এ দেওয়া সমস্ত ভ্যাকসিন প্রবেশ করান, তবে অতিরিক্ত ডোজের প্রত্যাশায় বর্ণনামূলক তালিকা পরিবর্তন করবেন না। অতিরিক্ত তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে [Pfizer-BioNTech](#) নির্দেশ এবং [Moderna](#) নির্দেশ দেখুন। Janssen (Johnson & Johnson) বোতলে প্রত্যাশিত পাঁচটি ডোজ ছাড়া অতিরিক্ত ভ্যাকসিন লক্ষ্য করা যায় না।

## দায়বদ্ধ অপচয়

"প্রতিটি যোগ্য ব্যক্তিকে ভ্যাকসিন দেওয়ার জন্য সুযোগ গ্রহণ করুন" এই গুরুত্বপূর্ণ বার্তার সাথে অপচয় হওয়া সম্পর্কিত নির্দেশ CDC 11 মে প্রকাশ করেছিল। আরও বেশি ভ্যাকসিন দেওয়ার সুযোগ তৈরি হওয়ার সাথে অব্যবহৃত ডোজ একটি বোতলে রেখে যাওয়ার সম্ভাবনাকে বৃদ্ধি করতে পারে। নথিভুক্ত প্রদানকারীরা প্রতিটি ডোজ ব্যবহার করার জন্য অবশ্যই ভাল অনুশীলন অনুসরণ করতে হবে, প্রতিটা যোগ্য ব্যক্তি যখন তারা ভ্যাকসিন নেওয়ার জন্য প্রস্তুত থাকে তখন তাদের ভ্যাকসিন দেওয়ার সুযোগ হারানো উচিত নয়।

প্রদানকারীগণ প্রতিটি যোগ্য ব্যক্তিকে ভ্যাকসিন দেওয়ার কোনও সুযোগ হারাবেন না তা নিশ্চিত করতে:

- প্রদানকারীদের অবশ্যই ভ্যাকসিন দেওয়ার জন্য [ক্লিনিক্যাল ভাল অনুশীলনের পাশাপাশি অনুশীলন অনুসরণ করতে হবে](#) যখন অতিরিক্ত ভ্যাকসিনেশন এবং ডোজ অপচয় হ্রাস করার জন্য তালিকা পরিচালনা করা হয়।
- প্রদানকারীদের প্রতিটি যোগ্য ব্যক্তি যিনি ভ্যাকসিন দেওয়ার স্থানে উপস্থিত রয়েছেন তাদের ভ্যাকসিন দেওয়ার কোনও সুযোগ হারাবেন না
  - একই দিনে ভ্যাকসিন দেওয়ার জন্য উপস্থিত বিপুল সংখ্যক লোকের সম্ভাবনা বাড়াতে স্থায়ী ভ্যাকসিন দেওয়ার দিন বা অর্ধেক-দিন স্থাপন ও প্রচারের কথা বিবেচনা করুন।
  - ভ্যাকসিন নেওয়া পরিবারের সদস্য বা বন্ধুরা যারা রোগীদের সাথে চিকিৎসা পরিদর্শনে যান যদিও তারা ভ্যাকসিন নেওয়া অনুশীলনে রোগী না হলেও।



- নিয়োগকর্তা বা অন্যান্য কমিউনিটির অংশীদারদের কাছে প্রচার চালিয়ে যান যাদের কাছে ভ্যাকসিন অনুষ্ঠানের ব্যবস্থা করার জন্য একটি বড় সদস্যপদ বা নেটওয়ার্ক রয়েছে।
- প্রাসঙ্গিক পরিকল্পনা অনুযায়ী, ভ্যাকসিন প্রদানকারীদের যতটা সম্ভব ভ্যাকসিন ডোজ ব্যবহার করার জন্য অতিরিক্ত ব্যক্তিদের (যেমন, প্রস্তুত তালিকা থেকে বা ভ্যাকসিন নেওয়া ব্যক্তিদের ব্যক্তিগত যোগাযোগের মাধ্যমে) সাথে যোগাযোগ করার চেষ্টা করা উচিত।
- একবার ছিদ্র হয়ে গেলে, মাল্টিডোজের বোতল অবশ্যই এর মধ্যে ব্যবহার করা উচিত:
  - 12 ঘন্টা (Moderna)
  - 6 ঘন্টা (Pfizer)
  - ঘরের তাপমাত্রায় 6 ঘন্টা (রেফ্রিজারেটরে) বা 2 ঘন্টা পর্যন্ত রাখা (J&J/Janssen)

### বাধ্যতামূলক ভ্যাকসিন ফর্ম:

COVID-19 ভ্যাকসিন গ্রহণকারী সমস্ত ব্যক্তিকে প্রথম ডোজের জন্য [নিউ ইয়র্ক স্টেট COVID-19 ভ্যাকসিন ফর্ম](#) পূরণ করতে হবে, এবং নিশ্চিত করুন যে তারা ভ্যাকসিন নেওয়ার যোগ্য। সমস্ত অনুশীলন, প্রদানকারী এবং সত্তা অবশ্যই ভ্যাকসিন পরিচালনার সময় এই প্রয়োজনীয়তার সাথে আনুগত্যের বিষয়টি নিশ্চিত করতে হবে।

### ভ্যাকসিন সুরক্ষা:

ভ্যাকসিনেশন পরবর্তী পর্যবেক্ষণ COVID-19 ভ্যাকসিন প্রোগ্রামের একটি প্রয়োজনীয় অংশ। রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্রসমূহ (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) ভি-সেফ, সার্ট-ফোনবেসড অ্যানালিকেশনে অংশ নিয়ে সকলকে ভ্যাকসিন নেওয়ার প্রচার ও উত্সাহ দেওয়া হচ্ছে যারা ভ্যাকসিন নিয়েছেন তাদের লক্ষণ ভ্যাকসিন নেওয়ার পরের দিন প্রবেশ করতে টেক্সট মেসেজ ব্যবহার করুন। ভি-সেফ দ্বিতীয়ত ডোজ এবং টেলিফোন ফলোআপের জন্য যিনি চিকিৎসাগত উল্লেখযোগ্য প্রতিকূল ঘটনা প্রতিবেদন করেন তাদের জন্য অনুস্মারকও সরবরাহ করে। ভি-সেফ উপকরণ একটি ভি-নিরাপদ তথ্য শীট সহ <http://www.cdc.gov/vsafe>, এখানে পাওয়া যাবে। অনুগ্রহ করে তথ্য শীটটি মুদ্রণ করুন এবং ভ্যাকসিন নেওয়া প্রতিটি ব্যক্তির হাতে দিন। ভ্যাকসিন অ্যাডভার্স ইভেন্টস রিপোর্টিং সিস্টেমের (Vaccine Adverse Events Reporting System, VAERS) ভ্যাকসিন দেওয়ার পরে কোনও বিরূপ ঘটনা ঘটলে সে সম্পর্কে আপনার তথ্য অবশ্যই এখানে [info@VAERS.org](mailto:info@VAERS.org) বা 1-800-822-7967 কল করে প্রতিবেদন করতে হবে।

### ইকুইটি এবং উপলব্ধি:

সমস্ত কমিউনিটি এবং সেটিংসে 12 বছর বা তার বেশি বয়সের ব্যক্তিদের কাছে পৌঁছানোর চেষ্টা করতে হবে। যেসব অঞ্চলে উচ্চ সামাজিক দুর্বলতা সূচক রয়েছে তাদের ক্ষেত্রে বিশেষত COVID-19 এর ঝুঁকি রয়েছে এবং তারা কীভাবে ভ্যাকসিন গ্রহণ করতে পারবেন সে সম্পর্কে জানানো উচিত। ভ্যাকসিন দেওয়ার সুযোগে তাদের উপলব্ধি বাড়ানোর জন্য বেশি করে চেষ্টা করা উচিত।

### পরিকল্পনার কথা বলা:

অনুগ্রহ করে ভ্যাকসিন দান প্রোগ্রামের সাথে জড়িত সমস্ত কর্মীদের কাছে এই গুরুত্বপূর্ণ নির্দেশটি স্পষ্টত জানানোর বিষয়ে নিশ্চিত হন।

এই নির্দেশ জারি হওয়া তারিখ থেকে কার্যকর হবে যতক্ষণ না এটা আপডেট হচ্ছে, বা NYSDOH দ্বারা অতিরিক্ত নির্দেশ জারি করা হচ্ছে। প্রশ্ন থাকলে, অনুগ্রহ করে [COVID19vaccine@health.ny.gov](mailto:COVID19vaccine@health.ny.gov) তে New York State Department of Health (নিউ ইয়র্ক স্টেট স্বাস্থ্য বিভাগ), টিকা ব্যুরো (Bureau of Immunization) সাথে যোগাযোগ করুন।

## নিউ ইয়র্ক স্টেট ভ্যাকসিনেশন প্রোগ্রাম গাইডেন্স পরিশিষ্ট A

যুক্তরাষ্ট্রে বসবাসরত 12 বছর বা তার বেশি বয়সী সমস্ত ব্যক্তির এই ভ্যাকসিন নেওয়ার জন্য যোগ্য। **তবে, 12 থেকে 17 বছর বয়সী অপ্রাপ্তবয়স্কদের Janssen/Johnson & Johnson বা Moderna COVID-19 ভ্যাকসিন গ্রহণের জন্য অনুমোদিত দেওয়া হয়নি।** FDA জরুরি ব্যবহারের অনুমোদনের (FDA Emergency Use Authorization, EUA) অনুসারে তারা কেবলমাত্র এই মুহূর্তে Pfizer পেতে পারেন। 12 বছরের কম বয়সী শিশুদের এখনও কোনও COVID-19 ভ্যাকসিন নেওয়ার জন্য অনুমতি দেওয়া হয়নি।

যোগ্যতার বিষয়টি নিশ্চিত করতে কোনও ব্যক্তি অপ্রাপ্তবয়স্ক বলে মনে হলে তাদের বয়স যাচাই করা জরুরি এবং সঠিক COVID-19 ভ্যাকসিনের পরিচালনা নিশ্চিত করা উচিত।

বয়সের প্রমাণের জন্য অনুরোধ করা উচিত যদি অপ্রাপ্তবয়স্কের বয়স প্রমাণ করার জন্য পিতামাতা বা অভিভাবক উপস্থিত থাকে তাহলে প্রয়োজন পড়বে না। নথিপত্রের প্রমাণ থাকতে পারে (তবে সীমাবদ্ধ নয়):

- ড্রাইভারের লাইসেন্স বা নন-ড্রাইভারের আইডি;
- স্টেট বা স্থানীয় সরকার দ্বারা প্রদান করা জন্মের সার্টিফিকেট
- দূতাবাস আইডি
- বর্তমান মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের পাসপোর্ট বা বৈধ বিদেশী পাসপোর্ট
- স্থায়ী আবাসিক কার্ড
- নাগরিকত্ব বা নাগরিক অধিকারের সার্টিফিকেট
- জন্ম তারিখের সাথে জীবন বীমা পলিসি
- পিতামাতা/অভিভাবকের সাক্ষ্য

### অপ্রাপ্তবয়স্কের সম্মতি

#### 16 এবং 17 বছর বয়সী

সমস্ত অপ্রাপ্তবয়স্কদের জন্য, পিতামাতা বা আইনি অভিভাবককে অবশ্যই ভ্যাকসিন দেওয়ার জন্য সম্মতি দিতে হবে। 16 বা 17 বছর বয়সের অপ্রাপ্তবয়স্কদের জন্য, ভ্যাকসিন অ্যাপয়েন্টমেন্টের সময় ব্যক্তিগতভাবে বা ফোনে এই ধরনের সম্মতি দেওয়া উচিত। প্রদানকারীকে পিতামাতা বা অভিভাবকের কাছ থেকে সম্মতির লিখিত বিবৃতি গ্রহণ করবেন কিনা তা নির্বাচন করতে পারবেন, যেখানে পিতামাতা বা অভিভাবক ফোনের মাধ্যমে একা থাকা অপ্রাপ্তবয়স্ক ভ্যাকসিন দেওয়ার সম্মতি দেওয়ার জন্য উপলব্ধ নেই। [NYS COVID-19 ভ্যাকসিন স্ক্রিনিং এবং সম্মতি ফর্ম](#) এই উদ্দেশ্যে বিবেচনা করা যেতে পারে।

#### 12 থেকে 15 বছর বয়সের মধ্যে

অপ্রাপ্তবয়স্কদের ক্ষেত্রে যাদের বয়স 12 থেকে 15 বছরের মধ্যে, একজন প্রাপ্তবয়স্কদের তত্ত্বাবধায়কের নেওয়া নাবালকের সাথে থাকা উচিত। যদি প্রাপ্তবয়স্কের তত্ত্বাবধায়ক পিতামাতা/অভিভাবক না হন তাহলে প্রাপ্তবয়স্কের তত্ত্বাবধায়ককে পিতামাতা/অভিভাবক দ্বারা মনোনীত করতে হবে। পিতামাতা/অভিভাবককে তবুও এই ভ্যাকসিন দেওয়ার সম্মতি দিতে হবে।